

English

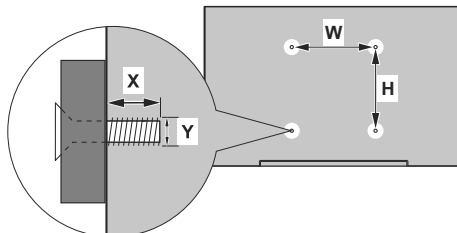
| | | |
|----------|---|---|
| A | TV Broadcasting | PAL BG/I/DK SECAM BG/DK |
| B | Number of Preset Channels | 10.000 |
| C | Operating Voltage | 220-240V AC, 50Hz. |
| D | Audio | DTS TruSurround DTS 2.0+Digital Out DTS-HD |
| E | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD) | 2 x 6 |
| F | Power Consumption (W) | 65 W |
| G | Networked Standby (W) | < 3 |
| H | Weight (Kg) | 5,5 |
| I | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm) | 189 x 735 x 465 |
| J | TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm) | 89 x 735 x 438 |
| K | Display | 16:9 32" |
| | a | b |
| L | Operation temperature and operation humidity | 0°C up to 40°C, 85% humidity max |
| M | Receiving Channels | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| N | Digital Reception | Fully integrated digital terrestrial- cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) |
| O | Channel Indicator | On Screen Display |
| P | RF Aerial Input | 75 Ohm (unbalanced) |

| | English | Deutsch | Bosanski | Български | Čeština | Dansk | Eesti | Suomi | Français | Hrvatski |
|----|---|---|--|---|--|---|--|---|--|--|
| A | TV Broadcasting | TV-Übertragung | TV emitovanje | Телевизионно Излъчване | Televizni vysílání | TV-udsendelse | TV teleülekanedega | TV Lähetys | Télédiffusion | TV emitiranje |
| B | Number of Preset Channels | Anzahl der voreingestellten Kanäle | Broj unaprijed postavljenih kanala | Брой предварително настроени канали | Počet přednastavených kanálů | Antal forudindstillede kanaler | Eelseadistatud kanalite arv | Eiasietettujen kanavat määrä | Nombre de chaînes prééfinies | Broj podešenih programa |
| C | Operating Voltage | Betriebsspannung | Radni napon | Работно напрежение | Provozní napětí | Driftsspænding | Toõpinge | Käyttöjännite | Tension de fonctionnement | Radni napon |
| D | Audio | Audio | Audio | Аудио | Audio | Audio | Audio | Ääni | Audio | Audio |
| E | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD) | Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD) | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD) | Изходна Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD) | Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD) | Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD) | Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD) | Äänilähtöteho (WRMS.) (10% THD) | Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD) | Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD) |
| F | Power Consumption (W) | Leistungsaufnahme (W) | Potrošnja energije (W) | КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ (W) | Spotřeba (W) | Strømførbrug (W) | Tarbitav võimsus (W) | Virrankulutus (W) | Consommation électrique (W) | Potrošnja energije (W) |
| G | Networked Standby (W) | Vernetzt Standby (W) | Stanje mirovanja interneta (W) | Мрежов режим на готовност (W) | Síťový pohotovostní režim (W) | Netværk standby (W) | Võrguga ooterežim (W) | Valmiustilassa liitetynä langattomaan verkoon (W) | Veille avec maintien de la connexion au réseau (W) | Mod pripravnosti putem mrežne aktivacije (W) |
| H | Weight (Kg) | Gewicht (kg) | Težina (kg) | Тегно (кг) | Hmotnost (Kg) | Vægt (kg) | Kaal (kg) | Paino (kg) | Poids (Kg) | Težina (kg) |
| I | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm) | TV-Abmessungen TxHxH (Mit Standfuß) (mm) | Dimenzije televizora DxSxV (sa stajalom) (mm) | Размери на телевизора ШДxВxВ (с/с стойката) (мм) | Rozměry TV DxLxH (s podstavcem) (mm) | TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm) | TV Mõõtmed DxLxH (jalaga) (mm) | TV mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm) | Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm) | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm) |
| J | TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm) | TV-Abmessungen TxHxH (ohne Standfuß) (mm) | Dimenzije televizora DxSxV (bez stajala) (mm) | Размери на телевизора ШДxВxВ (без стойката) (мм) | Rozměry TV DxLxH (bez podstavce) (mm) | TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm) | TV Mõõtmed DxLxH (ilma jalata) (mm) | TV mitat SxLxK (bez jalan) (mm) | Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm) | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm) |
| K | Display | Bildschirm | Ekran | Дисплей | Obrazovka | Skærm | Kuva | Näyttö | Affichage | Zaslon |
| La | Operation temperature and operation humidity | Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada | Работна температура и влажност | Provozní teplota a vlhkost vzduchu | Brugstemperatur og driftsluftfugtighed | Toõtemperatuur ja niiskus | Käyttölämpötila ja ilmastokosteus | Température de fonctionnement et humidité | Radna temperatura i vlažna |
| Lb | 0°C up to 40°C, 85% humidity max | 0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit | 0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost | 0°C do 40°C, 85% maks. vlažnost | 0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85% | 0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed | 0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85% | 0°C - 40°C, ilmastokosteus enint. 85 % | 0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale | 0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažna |
| Ma | Receiving Channels | Empfangskanäle | Prijemni kanala | Приемни канали | Přijem kanálů | Modtagende kanaler | Kanalite vastuvõtmine | Kanavat vastaanotto | Réception des chaînes | Prijemni kanali |
| Mb | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND | VHF (OPSEG I/III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND | VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND | VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS |
| Na | Digital Reception | Digitale Empfang | Digitaini prijem | Цифрово приемане | Digitální příjem | Digital modtagelse | Digitaalne kanalite vastuvõtt | Digitaalivastaanotto | Réception numérique | Digitaini prijem |
| Nb | Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T, C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) | Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | Popuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV (DVB-T-C-S) (usklađeni sa DVB-T2, DVB-S2) | Напълно интегрирана цифрова наземна/ кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима) | Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní) | Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2) | Täielikult integreeritud maapealne-kabel-satelliit digitaaltelvisioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 ahiduvus) | Täysin integroitu digitaalipaallinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 - yhteensopiva) | TV satellite numérique terrestre intégré/câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme) | Popuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kablovskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan) |
| Oa | Channel Indicator | Kanalanzeige | Indikator kanala | Индикатор На Канала | Indikátor kanálu | Kanalindikator | Kanalindikaator | Kanavaimaisin | Indicateur de chaîne | Indikator kanala |
| Ob | On Screen Display | Bildschirmanzeige | Prikaz na ekranu | Екранно меню | Zobrazování na displeji | Skærmmenu | Ekraanimenüü | Ruutunäyttö | Affichage à l'écran | Zasloni prikaz (OSD) |
| Pa | RF Aerial Input | RF-Antenneneingang | Ulaz RF antene | RF Вход За Антена | Vstup RF antény | RF antenneindgang | RF-antenni sisend | RF-antennitulo | Entrée d'antenne RF | RF antenski ulaz |
| Pb | 75 Ohm (unbalanced) | 75 Ohm (nicht geregelt) | 75 oma (nebalansirano) | 75 Ohm (небалансирано) | 75 ohm (nevyvážené) | 75 Ohm (ubalanceret) | 75 ohm (tasakaalustamata) | 75 ohm (epäsymmetrinen) | 75 Ohm (déséquilibrée) | 75 Ohma (nebalansirani) |

| | Nederlands | Español | Svenska | Italiano | Latviešu | Lietuvių k. | Magyar | Македонски | Norsk | Polski |
|----|--|---|--|--|--|---|--|--|--|---|
| A | TV-UITZENDING | Señal de Televisión | TV-Sändning | Trasmissione TV | Televīzijas pāraides | Televizijos programų transliacija | TV sugárzás | TB-пренос | Fjernsynssending | Transmisja telewizyjna |
| B | Aantal instelbare kanalen | Número de Canales Predefinidos | Antal Förinställda Kanaler | Numero dei canali memorizzabili | Noteikto kanālu skaits | Iš anksto nustatytų kanalų skaičius | Az előre beállított csatornák száma | Број На Однапред Наодени Канали | Antall Førhåndsstille Kanaler | Liczba ustawionych kanałów fabrycznie kanałów |
| C | Werkingsspanning | Tensión de Funcionamiento | Driftsvolt | Tensione Operativa | Darba spriegums | Darbinė įtampa | Üzemi feszültség | Работен Напон | Operasjonsspenning | Napięcie robocze |
| D | Geluid | Audio | Ljud | Audio | Audio | Garsas | Áudio | Аудио | Lyd | Dźwięk |
| E | Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD) | Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD) | Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD) | Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD) | Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD) | Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD) | Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD) | Аудио Изпазна Моќ (WRMS.) (10% THD) | Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD) | Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD) |
| F | Stroomverbruik (W) | Consumo Eléctrico (en W.) | Stromförbrukning (W) | Consumo energetico (W) | Elektroenerģijas patēriņš (W) | Enerģijos sąnaudas (W) | Áramfogyasztás (W) | Потрошувачка На Струја (W) | Strømforbruk (W) | Zużycie energii (W) |
| G | Netwerk stand-by (W) | Red en espera (en W) | Nätverk Standby (W) | Standby di rete (W) | Maksimums / gaidīšana (W) | Tinklo parengties režimas (W) | Hálózati készenlét (W) | Тежна (к.т.) | Nettverksstandby (W) | Czuwanie sieciowe (W) |
| H | Gewicht (kg) | Peso (en Kg.) | Vikt (Kg) | Peso (kg) | Svars (kg) | Svoris (Kg) | Tömeg (kg) | Тежина (к.т.) | Vekt (kg) | Waga (kg) |
| I | TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm) | Dimensiones del TV AxXF (con soporte) | TV-dimensioner DxLxH (med fot) (mm) | TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm) | TV izmēri PxDxA (Ar pamatni) (mm) | Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm) | TV méreleti MxDxM (lábbal együtt) (mm) | Димензии на ТВ ДхШхВ (со држач) | TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm) | Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm) |
| J | TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm) | Dimensiones del TV (sin soporte) AxXF (en mm.) | TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm) | TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm) | TV izmēri PxDxA (bez pamatnes) (mm) | Televizoriaus matmenys: gyilis x ilgis x aukštis (be pagrindo) (mm) | TV méreleti MxDxM (láb nélkül) (mm) | Димензии на ТВ ДхШхВ (без држач) | TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm) | Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm) |
| K | Beeldscherm | Pantalla | Display | Display | Parādīt | Ekranas | Kijelző | приказ | Skjerm | Wyświetla |
| La | Operationele temperatuur en operationele vochtigheid | Temperatura y humedad de funcionamiento | Drifttemperatur och driftfuktighet | Temperatura di funzionamento e umidità | Darības temperatūra un mitrums | Darbinė temperatūra ir drėgmė | Működtetési hőmérséklet és páratartalom | Температура и апара на кои најдобро работи. | Drifttemperatur og driftsluftfuktighet | Temperatura i wilgotność pracy: |
| Lb | 0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid | Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx. | 0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max | 0°C fino a 40°C, 85% umidità | 0°C līdz 40°C, 85% mitrums | 0°C līdz 40°C, maks. 85% santūkinės drėgmės | 0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom | 0°C se do 40°C, 85% maks. rel. vlažnost | 0 °C oppil 40 °C, 85 % max. rel. fuktighet maks. | 0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg. |
| Ma | Kanalen ontvangen | Canales de Recepción | Mottagande Kanaler | Canali ricevuti | Sapemtie kanāli | Signalus priimantys kanalai | Vett csatornák | Прием На Канали | Mottak av Kanaler | Kanały odbioru |
| Mb | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BANDA IIII) UHF (BANDA U) HIPERBANDA | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (I / III DIAPAZONAS) - UHF (U DIAPAZONAS) - HYPERBAND | VHF (III) SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV | VHF (ПОДПРАЈЕ IIII), UHF (ПОДПРАЈЕ U), ХИПЕР-ПОДПРАЈЕ | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (ZAKRES IIII) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND |
| Na | Digitale ontvangst | Recepción Digital | Digital Mottagning | Ricezione digitale | Digitālā uztveršana | Skaitymeninis priėmimas | Digitális vétel | Дигитален прием | Digitalt Mottak | Odbiór cyfrowy |
| Nb | Volledig geïntegreerde digitale aarsite-kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2)) | TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible) | Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | TV digitale terrestre-cavo permanente integrata TV (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2) | Pilnībā integrēti digitālais zemeskabeļsatelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstoši) | Višiškai integruota skaitmeninė antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2) | Teljesen integrált digitális földi-kabel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis) | Целосно интегриран дигитален земна-кабелски ТВ-уред (DVB-T-C-S). (уочишен со DVB-T2, DVB-S2) | Fullt integrert digital bakkeendret-kabel-satellitt TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2) | Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) zgodna z DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Kanalaalindicator | Indicador de Canal | Kanalinidikator | Indicatore di canale | Kanāla indikators | Kanalo indikatorius | Csatorna kijelző | Индикатор На Каналите | Kanalinidikator | Wskaznik kanału |
| Ob | Weergave op het scherm | Ayuda en pantalla | Väning på skärmen | Visualizzazione a schermo | Ekāna displejs | Ekranē rodomas valdymo menu | Képernyőn lévő kijelző | Приказ на екран | Skjermväning | Wyświetlanie na ekranie |
| Pa | RF Antenne-Input | Entrada de Antena RF | RF-antenningång | Ingresso antenna RF | RF antenas ieeja | RF antenos įvesties lizdas | RF Antenna bemenet | Антенски Влез RF | RF-antenneingang | Wejście anteny RF |
| Pb | 75 Ohm (niet gebalanceerd) | 75 Ohm (sin balance) | 75 Ohm (obalanserat) | 75 Ohm (non bilanciato) | 75 omi (nebalansēta) | 75 omų (nesubalansuotas) | 75 Ohm (kiegyensúlyozatlan) | 75 Ohm (nebalansirano) | 75 Ohm (ubalansert) | 75 Ohm (niezbalansowane) |

| | Português | Română | Русский | Srpski | Slovenčina | Slovenščina | Українська | Ελληνικά |
|----|---|--|---|--|--|--|--|--|
| A | Emissão de TV | Transmitere la televizor | Телевизи́ание | TV prenos | TV vysielanie | TV sprejem | TV мовлення | Τηλεοπτικό όργανο |
| B | Número de Canais Predefinidos | Număr de canale presetate | Количество предварительно заданных каналов | Broj kanala koji su memorisani | Počet prednastavených kanálov | Število Prednastavljenih Kanalov | Кількість каналів | Αριθμός προεπινοημένων καναλιών |
| C | Tensão de funcionamento | Tensiune de funcționare | Рабочее напряжение | Radni napon | Prevádzkové napätie | Delovna napetost | Робоча напруга | Τάση λειτουργίας |
| D | Áudio | Audio | Аудио | Audio | Zvuk | Zvok | Аудио | Ήχος |
| E | Potência Saída Áudio (WRMS.) (10% THD) | Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD) | Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%) | Audio izlaza snaga (WRMS.) (10% THD) | Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD) | Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD) | Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% THD) | Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση) |
| F | Consumo de energia (W) | Consum energie electrică | Потребляемая мощность (Вт) | Potrošnja struje (W) | Príkon (W) | Poraba Električne Energije (W) | Споживана потужність (Вт) | Κατανάλωση ρεύματος (W) |
| G | Em espera ligado à rede (W) | Standby In rețea (W) | Networked Standby (W) | Mrežno stanje mirovanja (W) | Sieťový pohotovostný režim (W) | Mirovanje z vključenim omrežjem (W) | Режим очікування з під'єднаною мережею, Вт | Αναμονή σε δίκτυο (W) |
| H | Peso (Kg) | Greutate (kg) | Вес (кг) | Težina (kg) | Hmotnosť (kg) | Teža (Kg) | Вага (кг) | Βάρος (kg) |
| I | Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm) | Dimensiuni televizor Axh1 (cu picior) (mm) | Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм) | Dimenzije televizora DxSxV (sa postoljem, u mm) | Rozmery TV HxDxV (s podstavcom) (mm) | Mere Televizorja GxDxV (s stoljalom) (mm) | Габарити телевизора ШхДхВ (з підставкою, мм) | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (με βάση) (mm) |
| J | Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm) | Dimensiuni televizor Axh1 (fără picior) (mm) | Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм) | Dimenzije televizora DxSxV (bez postolja, u mm) | Rozmery TV HxDxV (bez podstavca) (mm) | Mere Televizorja GxDxV (brez stojala) (mm) | Габарити телевизора ШхДхВ (без підставки, мм) | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm) |
| K | Exibir | Ecran | Дисплей | Prikaz | Obrazovka | Zaslon | Екран | Εμφάνιση |
| La | Temperatura e humidade de funcionamento | Temperatura și gradul de umiditate de funcționare | Рабочая температура и влажность | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada | Prevádzková teplota a vlhkosť | Delovna temperatura in vlaga | Робоча температура і вологість | Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας |
| Lb | 0°C até 40°C, 85% umidade máx. | 0°C- 40°C, 85% umiditate maximă | от 0°C до 40°C, 85% влажности макс. | 0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha | 0° C až 40° C, 85% max vlhkosť | 0°C do 40°C, maks. vlaga 85% | від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 % | 0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ. |
| Ma | Recepção de Canais | Canale receptoare | Прием каналов | Prijem kanala | Prijímanie kanálov | Sprejemni kanali | Канали прийому | Λαμβανόμενα κανάλια |
| Mb | HIPERBANDA - VHF (BANDA III) - UHF (BANDA U) - UHF (BANDA U) | VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (ДИАПАЗОН I / II) - UHF (ДИАПАЗОН U) / ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН | VHF (OPSEG III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG | VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (PAS III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND | VHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ I / II) / UHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ U) / ΠΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗΙ ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ | VHF (ΜΠΑΝΤΑ III) / UHF (ΜΠΑΝΤΑ U) - ΥΠΕΡΕΥΧΑΣΤΟΤΗΤΟΣ ΤΟΜΕΑΣ |
| Na | Recepção Digital | Recepție digitală | Цифровой прием | Digitalni prijem | Digitalný príjem | Digitalni sprejem | Приём цифрового сигнала | Ψηφιακή Λήψη |
| Nb | TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV(DVB-T-C-S) (compatível com DVB-T2 e DVB-S2) | Televizor prin satelit - cablu terestru digital complet integrat(DVB-T-C-S) (compatibil cu DVB-T2, DVB-S2) | Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2) | Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni) | Plne integrovaná podpora digitálnej terestrialnej/kablovej televízie (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilná) | V celoti vgrajen sprejemnik za zemeljsko -kabelsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2) | Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2) | Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή τηλεοπτική-καλωδιακή-δορυφορική τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Indicador de canal | Indicator canal | Индикатор каналов | Indikator kanala | Indikátor kanálu | Indikator Kanalov | Индикатор каналу | Ενδειξη καναλιού |
| Ob | Visualização no Ecrã | Afișaj pe ecran | Отображение на экране | Prikaz na ekranu (OSD) | Zobrazovanie na displeji | Zaslonski Prikaz | В текстовому режимі | Ενδειξη επί της οθόνης (OSD) |
| Pa | Entrada de antena RF | Intrare antenă RF | Радиочастотный Антенный Вход | RF antenski ulaz | Vstup RF antény | RF antenski vhod | Радіочастотний антенний вхід | Εισόδος κεραιάς RF |
| Pb | 75 Ohm (não equilibrado) | 75 Ohm (dezechilibrat) | 75 Ом (небалансированный) | 75 oma (nebalansirano) | 75 ohm (nevyvážené) | 75 Ohm (nebalansiran) | 75 Ом (небалансований) | 75 Ом (χωρίς αντιστάθμιση) |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS | | |
|---|------------------------------|-----------|---|
| B | Hole Pattern Sizes (mm) | W | H |
| C | Screw Sizes | | |
| D | Length (X) | min. (mm) | 5 |
| E | Thread (Y) | max. (mm) | 8 |
| | | M4 | |



| | A | B | C | D | E |
|-------------|---|---|----------------------|-----------------|--------------------|
| English | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS | Hole Pattern Sizes [mm] | Screw Sizes | Length [X] | Thread [Y] |
| Deutsch | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE | Lochmustergrößen (mm) | Schraubengrößen | Länge [X] | Gewinde [Y] |
| Français | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis | Longueur [X] | Filetage [Y] |
| Italiano | Misurazioni installazione a parete VESA | Dimensioni schema foro (mm) | Dimensioni vite | lunghezza [X] | Filettatura [Y] |
| Português | MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA | Dimensões do molde de furação (mm) | Tamanhos do parafuso | Comprimento [X] | Rosca [Y] |
| Español | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA | Tamaños de patrón para agujero (mm) | Tamaños de tornillo | Longitud [X] | Rosca [Y] |
| Türkçe | VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ | Açılacak Delik Ölçüleri (mm) | Vida Ölçüleri | Uzunluk [X] | Yüzey [Y] |
| Ελληνικ | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA | Μεγέθη οπών (mm) | Μεγέθη βιδών | Μήκος [X] | Σπείρωμα [Y] |
| Polski | WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA | Rozmiary szablonu otworów (mm) | Rozmiary wkrętów | Długość [X] | Gwint [Y] |
| Čeština | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA | Rozměry velikosti děr (mm) | Rozměry šroubů | Délka [X] | Závit [Y] |
| Magyar | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK | Lyukak méretének nagysága(mm) | Csavar méret | Hossz [X] | Menet [Y] |
| Română | MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA | Dimensiuni tipar gaură (mm) | Dimensiuni șuruburi | Lungime [X] | Filet [Y] |
| Svenska | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT | Hålmonsterstorlekar (mm) | Skruvstorlekar | Längd [X] | Tråd [Y] |
| Nederlands | VESA WANDMONTAGE METINGEN | Grootte booropening (mm) | Schroefgrootte | Lengte [X] | Draad [Y] |
| Suomi | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT | Reiikkävion koot (mm) | Ruuvikoot | Pituus [X] | Kierre [Y] |
| Norsk | VESA VEGGMONTERINGSMÅL | Hullmønster størrelser (mm) | Skruestørrelser | Lengde [x] | Tråd [Y] |
| Dansk | VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL | Hulmønster-størrelser (mm) | Skruestørrelser | Længde[X] | Tråd [Y] |
| Русский | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA | Размеры системы отверстий | Размеры винтов | Длина[X] | Резьба [Y] |
| беларуская | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA | Памеры сістэмы адтулін | Памеры вінтоў | Даўжыня [X] | Разьба [Y] |
| македонски | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“ | Шема на големини на дупката (mm) | Големина на шрафот | Должина [X] | Навој [Y] |
| українська | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛІННЯ VESA | Відстань між кріпильними отворами, mm | Розміри гвинтів | Довжина [X] | Діаметр різьби [Y] |
| Srpski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOŠACA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije zavrtneja | Dužina [X] | Navoj [Y] |
| Slovenčina | ROZMERY DRŽÁKA NA STENU VESA | Rozmery veľkosti dier (mm) | Rozmery skrutiek | Dĺžka [X] | Závit [Y] |
| Slovenščina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA | Velikosti vzorca lukenj (mm) | Velikosti vijakov | Dožina [X] | Navoj [Y] |
| Hrvatski | VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA | Veličine uzorka otvora (mm) | Veličine vijaka | Dužina [X] | Navoj [Y] |
| Bosanski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOŠACA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije vijaka | Dužina [X] | Navoj [Y] |
| Български | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA | Размери на отвора (mm) | Размер на болта | Дължината [X] | Резба [Y] |
| Lietuvių | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI | Angos šablono dydis (mm) | Varžtų dydis | Ilgis [X] | Sriegis [Y] |
| Latviešu | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI | Caurumu šablona izmērs (mm) | Skrūvju izmēri | Garums [X] | Vītne [Y] |
| Eesti | VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÖDUD | Kruvi suuruse mõõt (mm) | Kruvi suurus | Kõrgus[X] | Keere [Y] |
| Shqip | PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA | Madhësitë e modele të vrimave (mm) | Madhësitë e vidhave | Gjatësia [X] | Filetitimi [Y] |
| عربی | مقاييس VESA للتثبيت على الجدار | أحجام الثقوب (مم) | أحجام البراغي | الطول [X] | الرسن [Y] |
| עברית | מידות מוקן לתלייה על הקיר מסוג VESA | גודל חבנית החורים (מ"מ) | גודל הברגים | אורך [X] | חבנית [Y] |
| فارسی | اندازه گیری اتصال دیواری VESA | اندازه های الگوی سوراخ [میلیمتر] | اندازه های پیچ | طول [X] | رشته [Y] |

| Product Fiche | | |
|---------------------------|---|-----------------|
| Commercial Brand: TOSHIBA | | |
| C | Model No. | 32L2863DG |
| D | Energy efficiency class | A+ |
| E | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) | 32 inches 81 cm |
| F | On mode average power consumption (Watt) | 31,0 W |
| G | Annual energy consumption (kWh/annum) | 45,0 kWh |
| H | Standby power consumption (Watt) | 0,50 W |
| I | Off mode power consumption (Watt) | N/A |
| J | Display resolution (px) | 1920x1080 |

K Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

| | A | B | C | D | E |
|-------------|--|-------------------------|----------------|-------------------------------------|---|
| English | Product Fiche | Commercial Brand | Model No. | Energy efficiency class | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) |
| Deutsch | Produkt-Datenblatt | Markenzeichen | Modell-Nr. | Energieeffizienzklasse | Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm) |
| عربي | سپراوون لیست ع تکنیسیوئی دانی | علامة التجارية تالوونکن | رقم المودیل | فئة كفاءة الطاقة | حجم الشاشة المرئية (قطر) (بوصة/سم) |
| Български | Справочен лист с техническите данни | Търговска марка | Модел № | Клас на енергийна ефективност | Видим размер на екрана (диагонал, прибли.) (инча/см) |
| čestina | Produktový list | Značka výrobce | Model č. | Energetická třída | Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci/ cm) |
| Dansk | Produktoplysningsskema | Varemærke | Model nr. | Energieeffektivitetsklasse | Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm) |
| Suomi | Tuote fiche | Kaupallinen merkki | Malli nro. | Virran tehokkuusluokka | Näkkyvän kuvuraidun koko (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm) |
| Français | Fiche du produit | Marque commerciale | Modèle N° | Classe d'efficacité énergétique | Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm) |
| Hrvatski | SAŽETAK PROIZVODA | Trgovачка marka | Br. modela | Klasa energetske učinkovitosti | Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna, približno) (inča/cm) |
| Nederlands | Productfiche | Commercieel merk. | Modelnr. | Energie efficiënte klasse | Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm) |
| Español | Ficha del Producto | Marca Comercial | Nº de Modelo | Clasificación Energética | Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm) |
| Svenska | Produktspecifikation | Varumärke | Modellnr. | Energiklass | Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärligt) (tum/cm) |
| Italiano | Scheda prodotto | Marchio commerciale | Numero modello | Classe di efficienza energetica | Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm) |
| Polski | KARTA PRODUKTU | Marka produktu | Nr modelu | Klasa efektywności energetycznej | Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cal/cm) |
| Magyar | Termékismertető adattal | Kereskedelmi márka | Modellszám | Energiatakarékonyági osztály | Érthető képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm) |
| Norsk | Produktinformasjon | Komersielle merkevare | Modell nr. | Energieeffektivitet klasse | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm) |
| Português | Ficha do produto | Marca Comercial | Modelo Nº | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm) |
| Română | Fișă produs | Marcă comercială | Nr. Model | Clasa de eficiență energetică | Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm) |
| Русский | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали, около) (дюймов/см) |
| беларуская | Справочны лістак тэхнічных даных іздання | Торговая марка | Номер модели | Класс энергопотребления | Відимый размер экрана (по диагонали, Окколо) (дюймаў/см) |
| македонски | Технички податоци | Комерцијална марка | Модел бр. | Класа на енергетска ефикасност | Големина на видлив екран (дијAGONAЛ, околу) (инчи/см) |
| український | Технічні дані | Комерційна марка | Модель | Клас енергоспоживання | Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюймав/см) |
| Srpski | Tehničke odlike | Koмерцијална marka | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Veličina vidljivog ekrana (dijagonalna, tokom) (inča/cm) |
| Slovenčina | Produktový list | Značka výrobcu | Model č. | Energetická trieda | Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm) |
| Slovenščina | Opis izdelka | Koмерciјalna znamka | Št. Modela | Razred energetske učinkovitosti | Vidna velikost zaslona (diagonalna, pribl.) (palcev/cm) |
| Ελληνικ | Δεληύο τροπιδόνος | Εμπορικό σήμα | Αρ. Μοντέλου | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (inches/cm) |
| Bosanski | Tehnički podaci | Koмерciјalna marka | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Vidljiva veličina ekrana (diagonalna, približno.) (inča/cm) |
| עברית | כרטיס טכני | מותג מסחרי | מס' דגם | סיווג יעילות אנרגטית | גודל מסך בלב (אלכסוני, בקירוב) (inches/cm) |
| Türkçe | Ürün fişli | Ticarî Marka | Model No. | Enerji verimliliği sınıfı | Görülen ekran boyutu (papaz, yaklaşı.) (inç/cm) |
| Shqip | Të dhënat e produktit | Marka tregtare | Nr. i modelit. | Klasa e eficientë së energjisë | Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm) |
| Lietuvių | Gaminio etiketė | Gamintojas | Modelio Nr. | Energetinio efektyvumo klase | Matomas ekrano dydis (strižainė, approx.) (coliai/cm) |
| Latviešu | Produkta apraksts | Marka | Modeļa nr. | Enerģeefektivitātes klase | Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colļas/cm) |
| Eesti | TOOTEKIRJELDUS | Tootja firma | Modeli nr. | Energiaklass | Vaadatava ekrani suurus (diagonal, umbes) (tollid/cm) |
| فارسی | مشخصات محصول | مارک تجاری | شماره مدل | کلاس بهره‌مندی انرژی | اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری تقریباً) (اینچ/سانتی متر) |

| | F | G | H | I | J | K |
|-------------|---|---|---|---|---|--|
| | On mode average power consumption (Watt) | Annual energy consumption (kWh/annual) | Standby power consumption (Watt) | Off mode power consumption (Watt) | Display resolution (px) | Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the |
| English | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) | Standby-Stromverbrauch (Watt) | Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt) | Display-Auflösung (px) | Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage eines täglich vierstündigen Betriebs des Fernsehgerätes an 365 Tagen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des |
| Deutsch | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات) | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات ساعة) | استهلاك الطاقة في وضع (الاستعداد) | استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) | مخرج الدقة (بكسل) | استهلاك الطاقة كل سنة تقريبا kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم، ويختلف الاستهلاك الفعلي للطاقة |
| Български | Средна консумация на електроенергия във включено състояние(Watt) | Годишна консумация на електроенергия (kWh/година) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt) | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея(пиксела) | Консумация на енергия kWh годишно, изчислена на базата на 4 работни часа дневно при 365 дни. Действително консумираната енергия ще зависи от начина на употреба на телевизора. |
| čeština | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt) | Roční spotřeba energie (kWh/ročně) | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt) | Rozlišení displeje (px) | Spotřeba elektrické energie kWh za rok vychází ze spotřeby elektrické energie televizního přijímače, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na |
| Dansk | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt) | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt) | Strømforbrug (standby)(Watt) | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt) | Skærmopløsning (px) | Energiforbrug kWh om året, beregnet som fjernsynets energiforbrug, hvis det er tændt 4 timer om dagen i 365 dage. Det faktiske energiforbrug vil bero på, hvordan fjernsynet bruges. |
| Suomi | Välähtävän keskimääräinen virrankulutus (Watt) | Välähtävän sähkötulutus (kWh/vuonna) | Välähtävän kulutus (Watt) | Pois-lämän virrankulutus (Watt) | Näyttöön eroteltyyksi (pikseliä) | Energienkulutus kWh vuodessa, kun otetaan huomioon televisin käytetään 4 tuntia päivässä 365 päivän ajan. Todellinen energienkulutus riippuu televisin käyttötavasta. |
| Français | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt) | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel) | Consommation d'énergie en veille (Watt) | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt) | Résolution de l'écran (px) | Consommation d'énergie de kWh par an, sur la base de la consommation électrique d'un téléviseur fonctionnant quatre heures par jour pendant trois cent soixante-cinq jours. La consommation réelle |
| Hrvatski | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt) | Godišnja potrošnja el. energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt) | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt) | Rezolucija zaslona (piksela) | Utrošak energije iznosi kWh godišnje na temelju utroška energije televizora koji radi četiri sata dnevno 365 dana u godini. Stvarni utrošak energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor. |
| Nederlands | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt) | Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarlijks) | Stand-by stroomverbruik (Watt) | Uit-modus stroomverbruik (Watt) | Schermsolutie (px) | Energieverbruik kWh per jaar, gebaseerd op het elektriciteitsverbruik van de televisie wanneer deze gedurende 365 dagen 4 uur per dag aanstaat. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier |
| Español | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio) | Consumo eléctrico anual (kWh/annual) | Consumo en modo en espera (Vatio) | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio) | Resolución de pantalla (px) | Consumo de energía: kWh al año, suponiendo cuatro horas de funcionamiento diario durante 365 días. El consumo efectivo dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión. |
| Svenska | Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt) | Energi konsumtion per år (kWh/Årligt) | Strömkonsumtion i viloläge (Watt) | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt) | Skärmupplösning (pixlar) | Energiförbrukning kWh per år, beräknad utifrån elförbrukningen för en tv-mottagare som används fyra timmar per dygn under 365 dygn. Den faktiska energiförbrukningen kommer bero på hur tv- |
| Italiano | Consumo di corrente medio da accesa (Watt) | Consumo annuale di energia (kWh/annuale) | Consumo di corrente in modalità standby (Watt) | Consumo di corrente da spenta (Watt) | Risoluzione del display (px) | Consumo di energia kWh/anno calcolato sulla base dei consumi di un televisore in funzione per 4 ore al giorno per 365 giorni. Il consumo effettivo di energia dipende dall'utilizzo reale del televisore. |
| Polski | Srednie zużycie energii w trybie włączonym (Watt/w) | Srednie zużycie energii (kWh/Rocznie) | Srednie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watt/w) | Srednie zużycie energii w trybie wyłączonej (Watt/w) | Wydzielność obrazu (pikseli) | Zużycie energii kWh w roku, opierając się na podstawie zużycia energii telewizora, który jest włączony przez 365 dni. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania telewizora. |
| Magyar | Energiafogyasztás bekapcsolva állapot (Watt) | Eves energiafogyasztás (kWh/Eves) | Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt) | Eves energiafogyasztás kikapcsolva üzemmódban (Watt) | Képernyőfelbontás (px) | A televízióeszközök napi 4 órás üzemi mellett az év 365 napjánaktivevétevéte kWh mennyiségű energiát fogyaszt. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ. |
| Norsk | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt) | Årlig strømforbruk (kWh/Årligt) | Hvilemodus strømforbruk (Watt) | Av-modus strømforbruk (Watt) | Skjermoppløsning (piksel) | Energiforbruk kWh per år, strømforbrukert er basert på bruk av TV-en for 4 timer per dag for 365 dager. Det faktiske energiforbruket vil være avhengig av hvordan TV-en brukes. |
| Português | Consumo energia em modo médio (Watt) | Consumo anual de energia (kWh/annual) | Consumo energia em stand-by (Watt) | Consumo energia em modo aimentação (Watt) | Resolução do visor (pixel) | Consumo de energia de kWh por ano, baseado no consumo, em termos de potência, do televisor a funcionar 4 horas por dia durante 365 dias. O consumo de energia real dependerá do modo como |
| Română | Consum electric mediu in modul pornit (Watt) | Consum anual de energie (kWh/annual) | Consum electric in stare de repaus (Watt) | Consum electric in modul oprit (Watt) | Rezoluția ecranului (pixel) | Consumul de energie de kWh pe an, pe baza puterii consumate de aparatul TV atunci când este în funcțiune 4 ore pe zi timp de 365 de zile; consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a |
| Русский | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (кВтч/Годовое) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пикселей) | Энергопотребление кВт·ч в год приводится из расчета потребления энергии телевизором при работе 4 часа в день на протяжении 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет |
| беларуская | Сярэдні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват) | Ежгадны расход энергіі (кВтч/гадовы) | Расход энергіі в рэжыме ожидания (ват) | Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват) | Разрэшэнне экрану (пікселяў) | Энергазатрачэнне кВт·ч год прыводзіцца з разліку спажывання энергіі тэлевізарам пры 4 гадзінах ў дзень на працягу 365 дзён. Фактычнае спажыванне энергіі будзе залежаць ад |
| македонски | Средна потроšnja kada je uključen (Watt) | Годишна потроšnja на енергија (kWh/Годишна) | Потроšnja во мирување (ват) | Потроšnja на енергија кога е исклучен (ват) | Разрешување на екран (пиксели) | Значењето енергоспоживање кВт·год на ден првобитно за разни спаживачи енергија тэлевизором при 4 работни часа дневно, 365 денови. Реалната енергетска потрошувачина ќе зависи од тоа како |
| український | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт) | Годишня потрошnja енергії (кВт·год) | Споживана потужність у режимі очікування (Вт) | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) | Роздільна здатність екрана (пикселів) | Значення енергоспоживання кВт·год на рік базується на потужності, споживаної телевізором, що працює протягом 4 годин в день впродовж 365 днів. Фактичне споживання електроенергії |
| Srpski | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Watt) | Potrošnja kada je isključen (Watt) | Rezolucija displeja (piks.) | Potrošnja struje od kWh na godišnjem nivou zasnovana je na potrošnji televizora koji je uključen 4 sata dnevno 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja struje zavisiće o načinu korišćenja televizora. |
| Slovenščina | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt/w) | Roční spotřeba energie (kWh/ročně) | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt/w) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt/w) | Rozlišení displeje (pixl.) | Spotřeba elektrické energie kWh za rok na základě spotřeby elektrické energie televizoru, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba energie závisí od toho, ako sa televízor používa. |
| Slovenčina | Proraba električne energije v povprečnem načinu (Watt) | Letna poraba energije (kWh/Letna) | Poraba energije v stanju pripravnosti (Watt) | Poraba energije načrnu izkora (Watt/w) | Rezolucija zaslona (piks.) | Poraba energije je kWh na leto, glede na napajanje energije televizorja, ki deluje 4 ure na dan v vseh 365 dneh. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe televizorja. |
| Ελληνικ | Μέση καταπόνηση ρεύματος λειτουργίας (Watt) | Ετήσια καταπόνηση ενέργειας (kWh/Ετήσια) | Καταπόνηση ρεύματος στη αναμονή (Watt) | Καταπόνηση ρεύματος σε απενεργοποιημένη κατάσταση (Watt) | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ) | Καταπόνηση ενέργειας kWh ανά έτος, με βάση την καταπόνηση ισχύος από την τηλεόραση για περίπου 4 ώρες την ημέρα επί 365 ημερών. Η πραγματική καταπόνηση ενέργειας εξαρτάται από |
| Bosanski | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Watt) | Potrošnja kada je isključen (Watt) | Rezolucija ekrana (piks.) | Energetska potrošnja je XYZ kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje TV ure koji radi 4 h dnevno, 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja energije zavisiće o načinu korišćenja televizora. |
| تورکجه | معدل استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات) | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات ساعة) | استهلاك الطاقة في وضع (الاستعداد) | استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) | مخرج الدقة (بكسل) | استهلاك الطاقة كل سنة تقريبا kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم، ويختلف الاستهلاك الفعلي للطاقة |
| Türkçe | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt) | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık) | Bekleme durumundaki enerji tüketimi (Watt) | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt) | Ekran çözünürlüğü (piks.) | 365 gün boyunca günde 4 saat çalışan televizyonun tükettiği güç referans alınarak ortalama kWh enerji tüketimi. Güncel enerji tüketimi televizyonun nasıl kullanıldığına bağlı olacaktır. |
| Ship | Consumi mesatar i energije (Watt) | Konsumi vjetro i energije (kWh/vjetro) | Konsumi i energije si ne gatishtmetri (Watt) | Konsumi i energije si i fikur (Watt) | Rezolucioni i ekranit (piks.) | Konsumi i energije kWh në ditë, bazuar në konsumin e energjisë së televizorit kur punon për 4 ore në ditë për 365 ditë. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra e përdorimit të televizorit. |
| Lietuvių | Vidutinis energijos sąnaudos jungus (Vata) | Mėnesio energijos sąnaudos (kWh/Mėnesis) | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vata) | Energijos sąnaudos išjungus (Vata) | Ekranų skiriamoji geba (piksėliu) | kWh energijos sąnaudos metui nustatomas pagal energijos sąnaudas televizoriui veikiant 4 valandas per dieną 365 dienas mėnesį. Faktinis energijos sąnaudos lygis lems tai. |
| Lietuvių | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati) | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada) | Enerģijas patēriņš gaidģanas režģmā (Vati) | Enerģijas patēriņš izslēģģtā stāvokģģ (Vati) | Displeģģa rezolģģcija (piksēģģm) | Enerģijas patēriņš kWh gadā, ņemot vērģģ televizora elektroenerģijas patēriņģu, darbotoģģes 365 dienas, ceturģģ stundas dienģ. Faktiskģģs enerģijas patēriņģ bģģ atkarģģs no tģģ, kā televizors tģģ izmantots. |
| Eesti | Keskmine energiakuulu tőrežiimil (Vatti) | Aastane energiakuulu (kWh/aastane) | Energiakuulu ooterežiimil (Vatti) | Energiakuulu vģģjũlitatud olekus (Vatti) | Ekraani resolutsioon (piksliit) | Energiatarbimine kWh aastas, eeldusel et televisori tőtab neli tundi pģģvõ 365 pģģvõ aastas. Tegelik energiatarbimine oleb televisori kasutusviisist. |
| عربي | معدل استهلاك الطاقة في حالت التشغيل (وات) | معدل استهلاك الطاقة في السنة (كيلووات ساعة) | معدل استهلاك الطاقة في وضع (الاستعداد) | معدل استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) | مخرج الدقة (بكسل) | معدل استهلاك الطاقة كل سنة تقريبا kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم، ويختلف الاستهلاك الفعلي للطاقة |
| عربي | معدل استهلاك الطاقة في حالت التشغيل (وات) | معدل استهلاك الطاقة في السنة (كيلووات ساعة) | معدل استهلاك الطاقة في وضع (الاستعداد) | معدل استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد) | مخرج الدقة (بكسل) | معدل استهلاك الطاقة كل سنة تقريبا kWh، على أساس استهلاك الطاقة لمدة 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم، ويختلف الاستهلاك الفعلي للطاقة |

TR: İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TV'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CS: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġei: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioustrüstning TV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

